

Shalom Cardigan

Diseñado por Meghan McFarlane de Involving The Senses
Traducción por Julia Alen de Tejer Bien

Shalom es un cardigan tejido de manera muy simple y de llamativa apariencia. Este sweater de triple canesú está tejido con agujas circulares y sin costuras, de arriba hacia abajo, con un solo botón de cierre.

Con mangas casquillo (japonesas) que caen ligeramente sobre el cuerpo para crear una forma mas dramática.

TALLE: Chico/Mediano, 80 cm. de busto

LANA: La apropiada para obtener una muestra de 10 cm. con 13 puntos y 20 hileras en punto Jersey, luego de ser bloqueada.

MATERIALES:

- . Agujas circulares de 7 mm (US 10.75), o cualquier tamaño que obtenga la muestra de punto.
- . Un botón (2.50 - 3 cm)
- . Aguja lanera
- . Aguja de costura e hilo

GLOSARIO:

PD: punto derecho

PDR: punto derecho retorcido

PR: punto revés

PRR: punto revés retorcido

1AI: 1 aumento intercalado

2D1PDE2: Deslizar 2 puntos juntos como si fueras a tejerlos al derecho, tejer en punto derecho el siguiente punto, pasar los dos puntos deslizados por encima del punto tejido. Esto disminuye hacia el centro dos puntos de una vez.



Preguntas, Comentarios, errores?

Sobre la traducción deja un mensaje en: tejerbien.com

y a la diseñadora en: InvolvingTheSenses.blogspot.com

Shalom Cardigan 2008 Meghan McFarlane ©Some rights reserved

TALLE: Chico/Mediano, 80 cm. de busto

Notas sobre el talle:

El sweater original Shalom, está diseñado en un confortable talle medio (85-90 cm de busto.) Como el cardigan se abotona solamente en el cuello, no tienes que preocuparte demasiado en hacer la parte del busto perfectamente ajustada. Si quieres hacer tu sweater mas grande, prueba añadir puntos extras al borde en punto Musgo, usa agujas/lana más gruesas, o simplemente agrega más puntos al cuerpo y al canesú. También ten en cuenta que el cardigan original fue realizado para una mujer muy alta, entonces si tu no mides 1,80 cm, o no quieres un sweater largo, asegurare de sacar unas cuantas hileras al tejido.

Patrón

Montar 67 puntos para comenzar con el cuello.

Hileras 1-5: Trabajar en punto Musgo (se teje en punto derecho todas las hileras).

Hilera 6: 2PD, cerrar dos puntos para hacer el ojal, tejer en punto derecho hasta el final de la hilera.

Hilera 7: Todo en PD hasta los últimos 2 puntos de la hilera, montar 2 puntos, tejer 2 PD.

Hilera 8: 5 PD; *1AI, 1PD, 1AI, 2PD* repetir de * hasta los últimos 8 puntos; continuar *1AI, 1PD* repetir tres veces; terminar con 1AI, 5PD (107 puntos).

Hilera 9: toda en PD.

Hilera 10: 5PD; *1PRR, 1PD* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PRR, 5PD.

Hilera 11: 5PD; *1PDR, 1PR* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PDR, 5PD.

Hileras 12-18: Repetir hileras 10 y 11, alternativamente.

Hilera 19: Toda en PD.

Hilera 20: 5PD, 1AI, 2PD; *1AI, 4PD* repetir de * hasta los últimos 8 puntos; 1AI, 3PD, 1AI, 5PD. (133 puntos).

Hilera 21: Toda en PD.

Hilera 22: 5PD; *1PRR, 1PD* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PRR, 5PD.

Hilera 23: 5PD; *1PDR, 1PR* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PDR, 5PD.

Hileras 24-30: Repetir hileras 22 y 23, alternat.

Hilera 31: Toda en PD.

Hilera 32: 5PD; *1AI, 4PD, 1AI, 3PD* repetir de * hasta los últimos 9 puntos; 1AI, 4PD, 1AI, 5PD. (169 puntos).

Hilera 33: Toda en PD.

Hilera 34: 5PD; *1PRR, 1PD* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PRR, 5PD.

Hilera 35: 5PD; *1PDR, 1PR* repetir de * hasta los últimos 6 puntos; 1PDR, 5PD.

Hileras 36- 42: Repetir hileras 34 y 35, alternat.

Hileras 43, 44: Toda en PD.

Hilera 45: 19PD; cerrar 46 puntos, 39PD, cerrar 46 puntos, 19PD.

Hilera 46: (comienza el cuerpo) 5PD, PR hasta la primera sisa, montar 15 puntos, PR hasta la segunda sisa, montar 15 puntos, 14PR, 5PD.

Hilera 47: Toda en PD. (En este momento, busca y marca el punto nº 27 en el frente de cada lado. Estos dos puntos permanecerán en el centro de ambos lados, y todos los aumentos y disminuciones se llevaran a cabo al lado de estos puntos. Piensa a cada uno de ellos como "el punto que marca el centro de los lados").

Hilera 48: 5PD, PR hasta los últimos 5 puntos, 5PD.

Hilera 49: Toda en PD.

Hileras 50-54: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 55: En PD hasta el primer punto que marca el centro, 2D1PDE2, seguir en PD hasta el segundo punto que marca el centro, 2D1PDE2, continuar el PD hasta terminar la hilera.

Hileras 56-62: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 63: Repetir hilera 55.

Hileras 64-68: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 69: Repetir hilera 55.

Hileras 70-74: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 75: Repetir hilera 55.

Hileras 76-82: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 83: En PD hasta el primer punto que marca el centro, 1AI, 1PD, 1AI, continuar en PD hasta el segundo punto que marca el centro, 1AI, 1PD, 1AI, terminar hilera en PD .

Hileras 84-90: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 91: Repetir hilera 83.

Hileras 92-98: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hilera 99: Repetir hilera 83.

Hileras 100-105: Repetir hileras 48 y 49, alternat.

Hileras 106-114: Toda en PD (punto musgo) 9 hileras.

Hilera 115: Cerrar todos los puntos.

Terminaciones:

Coser un botón, rematar los hilos, y enviarme un enlace a tu sweater terminado!

